Teaching Strategies of Translation Subject Using Variants Online Translators

Ika Oktaria Cahyaningrum, S.S., M.Hum[1] , Yunita Widiyantari, S.S., M.Hum[2]

Universitas Surakarta, Indonesia, Universitas Surakarta, Indonesia

ikaoktaria1@gmail.com, widiyantariyunita@gmail.com

Abstract: This research aims to develop learning strategies on Translation subject using variants online translator. Increasing development of learning strategies is needed because of the rapid development of digital era technology. Another purpose of this research is to develop learning strategies and discuss in detail about variations online translator. Furthermore, students are able to measure quality of translation products.

Keynote: (development learning strategies, translation method, online translator)

1. INTRODUCTION

Translations subject is a compulsory subject that can be found in almost all colleges or universities, especially for English Education Department or English Literature Programs. Along with the increasing technology development, translation has an important value as a one way in bridging communication among others languages. This phenomenon can be seen from the increasingly varied translation products, starting from the translation of books both fiction and non-fiction, filmindustry in the form of subtitling or dubbing and also digital books or we called it eBooks with advanced technology.

Catford (1989:12) said that translation is the replacement of textual material in one language by equivalent textual material in another language. In this case, a successfully translation is determined by the effectiveness learning process in class. The effectiveness of learning required selection of the materials subjects, method of learning, exercises, media and appropriate evaluation. Enthusiasm attitude from lecturer and students can influence the successfulness in learning process. It can be seen from the students' attitudes that are active, creative, responsive and innovative in learning process. Besides that, lecturer is also required to provide creative and innovative learning in order to create a fun learning and not bored situation. To avoid monotonously and boring situation, it is needed a teaching strategy, like using the internet technology as an additional references for students.

By using student internet access, it can be helpful in the learning processes. This paper will discuss about learning strategies through online media on the internet. It is intended to give motivation for the students and make them accustomed in the purpose improving competence of translation through online sites.

2. DEFINITION AND THE CONCEPT OF TRANSLATION

J.C. Catford said that translation is a craft of consisting in the attempt to replace a written message and or statement in one language by the some message and or statement in another language (1965:20). The accuracy of receiving message in this case is very important whereas to make translations likes non-translations is very difficult and requires practice and experience. Finlay (1974:2) said that ideally the translation should give the sense of original in such a way that reader is unaware that he is reading a translation.

From the description above, it needs some necessary training for the students as

stated by Said El Shihab in Nababan(2008:2) Teaching the theory of translation to students of translation is important. If theory stops short at studying the semantics, syntactic analysis of language, student translators may find themselves unable to render a text effectively and communicatively into the target language. The quotation explains that the theory of translation should be taught to the students because if not taught it can reduce the ability of students in translating.

There are several theories and concepts of translation that need to be taught to the students such as translation process, types and meaning of translation, method of translation, translation shift, ideology of translation, competence of translation, translation machine, and quality of translation.

3.   ONLINE TRANSLATION

Translation is not simple matter, not only just translate from source language to the target language, which is anyone can possible do without being studied. Proficiency in translation can be developed through intensive training and sufficient experience. Nevertheless, lecturer must admit that not all knowledge can be given or delivered in the translation classroom, thus lecturer must have another way to get the solution for it. By using technology like internet or another online application can be help for the lecturer to create fun atmosphere in their class.

Teller (2000) explains that the internet has advantages in terms of information which has wide reached; varied, authentic, growing and it can be accessed easily whenever and wherever. In term of internet translations such as providing access to online dictionary, various types of text genres, translation discussion rooms, online services translation such as Google translate, Tradukka, SDL translation etc.

Its existence as an online site has shifted the habits of many people who previously had to open a dictionary to translate the vocabulary, now just typing it automatically comes the meaning of every word from various languages.

Actually translating foreign languages manually will give us better results when compared automatically like using Google translates or another site. In its development there are still advantages and disadvantages of online translation sites. One of the advantages of an online translation site that allows users can be translates many vocabularies from various languages. There are dozens of languages from different countries in the world that can be translated into one another. Users no longer need to purchase dictionaries to translate a language. Hence it can imagine when translating in several languages using several dictionaries just to translate a single sentence only.

On the other hand online translation does not pay attention to the grammatical aspects, thus the wording of the translation sometimes does not match the true meaning. Inconsequently how to cover the shortcomings of the user must master the English grammar along with other aspects such as idioms, phrases to slang. The idiom sentence in which one cannot be translated one by one using the online site.

There are several of online translations which can be used by the users to help them in translating, such as:

a.   Google translate

To use Google Translate we just type in the browser address: http://translate.google.com/.   Therefore those who may still lay using Google Translate is usually just copy paste the sentence you want to translate and just click 'Translate', wait a minute -send, translate-already so. However we know for sure the results in the desire is usually not in accordance with the desire, the name is also translate 'free' which is generated by 'machine language' not by human translator actually the result of a translation

sometimes be a mess or even make us more confused read it .

Google Translate is operated by a machine called "Statistical Machine Translation". It is this tool that makes sometimes the results of the translation become somewhat messy. Therefore the Google also provides Translator Toolkit is provided for the volunteers who are willing to help the Google to translate a language to become a translator machine with a better again.

Picture 1. Google Translate

b.   Bing Translator

Bing Translator will translate more than 40 languages on a web page, in a real additional image or translation via live video broadcast from the camera device.

After going through a series of research, online translator application made by Microsoft will be provided free of charge but still using internet access. However, Bing Translator users, especially those who like to travel, can download offline language translator packages for the most common languages, such as French, Chinese, German, Italian, and Spanish. For other languages will follow soon, Microsoft added.

For Windows tablet users who are dealing with strangers but do not know the language type, can use Bing Translator to translate directly the foreign language. With Bing Translator, Microsoft makes the translation application into a fully integrated system. Bing Translator is not a new language translator application because Google has previously presented the

same app for Android a few months ago with a difference of eight languages.

Picture 2. Bing Traslator

c.   Sederet
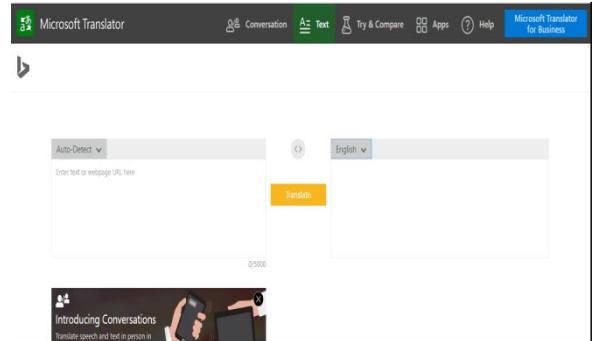
From the name of the site we can know that this line is made to be more comfortable to be used by the people of Indonesia, therefore a row of the best choice for the users of Indonesia, a service line capable of translating a series of sentences, or paragraphs with better than Google translate. There is also a translation option is:
• English to Indonesia
• Indonesia to English
• English to English.

Not only the word that can be translated accurately, but also complex long paragraphs can also be completed by a line.

Picture 3. Sederet

d.   SDL Free Translator

Never heard SDL Free Translator, if not then try this site to translate some paragraphs you want to translate and see how the results, SDL itself has a good grammar into the Indonesian language from various languages in the world, the results given are quite satisfactory and more easy to understand compared to the results from Google translate.

Not only that, SDL also has a web interface that is very interesting and professional like Bing built by Microsoft.
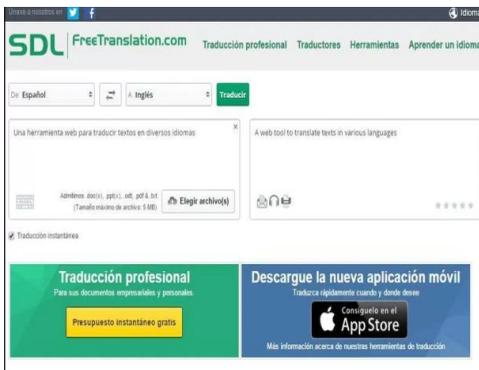
Picture 4. SDL Free Translator

e.   Tradukka

It has many features compared to other services with easy interface, such as multilingual features, dictionary, translation and currency, providing complete for us in understanding the translation of foreign language into Indonesian, like Google translate they also have language detector tool.
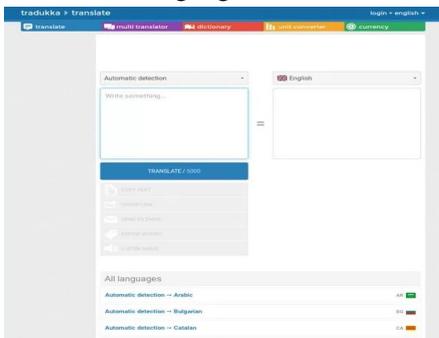
Picture 5. Tradukka

f.   Nice Translator

Although the Interface of the Nice Translator is not as good as Tradukka or SDL but the Nice translator can be a substitute option for online translation engine besides Google translate, seeing from the accuracy of the given word is also almost not far from Google translate but still can be an option for you to translate various languages into Indonesian.
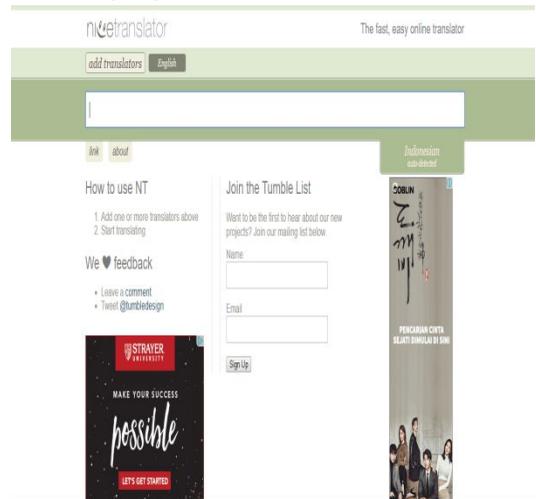
Picture 6. Nice Translator

4.   DISCUSSION

To know the result from the several various on line translator, there are some examples in sentences in order to make comparison between them.

3.1. Indonesian-English Translation

Source Language	Translation Online	Target Language
Vitamin C is known as an antioxidant, which prevents the damaging effects that cholesterol has on the body. Along with preventing cholesterol from damaging the body, vitamin C also helps vitamin	Google Translate	*Vitamin C dikenal sebagai antioksidan, yang mencegah efek merusak yang dimiliki kolesterol pada tubuh. Selain mencegah kolesterol merusak tubuh, vitamin C juga membantu vitamin E dengan fungsinya - seperti*

E with it's functions - such as protecting your arteries and your heart.		*melindungi arteri dan jantung Anda.*
	Bing Translator	*Vitamin C dikenal sebagai antioksidan, yang mencegah efek merusak yang memiliki kolesterol pada tubuh. Dengan mencegah kolesterol dari merusak tubuh, vitamin C juga membantu vitamin E dengan fungsi itu - seperti melindungi arteri Anda dan hati Anda.*
	Sederet Translator	*First Verse Vitamin c dikenal sebagai antioksidan , yang mencegah efek merusak yang memiliki kolesterol pada tubuh .Dengan mencegah merusak dari kolesterol tubuh , vitamin c juga membantu vitamin e dengan fungsi itu - seperti melindungi arteri anda dan hati anda .*
		Second Verse Vitamin c dikenal sebagai antioksidan , yang mencegah efek merusak yang memiliki kolesterol pada tubuh .Dengan mencegah kolesterol dari merusak tubuh , vitamin c juga membantu vitamin e dengan fungsi itu - seperti melindungi arteri anda dan hati anda
	Tradukka	*Vitamin C dikenal*

		sebagai antioksidan, yang mencegah efek merusak yang memiliki kolesterol pada tubuh. Dengan mencegah kolesterol dari merusak tubuh, vitamin C juga membantu vitamin E dengan fungsi itu - seperti melindungi arteri Anda dan hati Anda.
	SDL Free Translation	*Vitamin C dikenal sebagai antioksidan, yang mencegah terjadinya kerusakan akibat kolesterol yang telah pada tubuh. Bersama dengan mencegah kolesterol dari kerusakan tubuh, vitamin C juga membantu vitamin E dengan fungsi-fungsi ini - seperti melindungi anda arteri dan hati Anda.*

From the table above, there are compare between Google Translate, Bing Translator, Sederet Translator, Tradukka and SDL Free Translation. Taken from Google, there were not found miss type or untranslatable from source language into target language. The acceptability in target language is commonly known and used in target language. Different with Google Translator, in the term of "Along with preventing cholesterol from damaging the body" translates by Bing Translator into "*Dengan mencegah kolesterol dari merusak tubuh*", it seems that the translation maintains the structure of the source language. It causes the translation unfamiliar even though it is still known as a medical term in the target

language. The more acceptable translation for this term should be like translate like in the Google Translate. It was also having similar meaning in target language that translates by Sederet and Tradukka, even though there was only different position in target language. In Sederet there was two results for target language, thus the users can choose which one the best translate in the target language. However the acceptability in the target language was unfamiliar and it seemed ambiguity when it translated into the target language. Tradukka is almost the same with Sederet and Bing Translator. For SDL Translator, the term of "such as protecting your arteries and your heart" translate "*seperti melindungi anda arteri dan hati anda*". From thus, the target language is unfamiliar; it is because of there is a problem in deciding the head and the modifier. The more acceptable translation for this term should be "*seperti melindungi arteri anda dan hati anda*".

3.2. Indonesian-English Translation

Source Language	Translation Online	Target Language
Pada saat si bayi melewati vagina, besar risiko bahwa kulit dan jaringan di sekitar vagina akan melar dan robek. Hal tersebut dapat mengakibatkan melemahnya atau cedera pada otot pinggul yang berfungsi untuk mengontrol air seni dan isi perut pada sang ibu.	Google Translate	By the time the baby passes through the vagina, the risk that the skin and tissue around the vagina will be stretched and torn. This can result in weakening or injury to the hip muscle that serves to control the urine and stomach contents in the mother.
	Bing Translator	At a time when the baby passes through the vagina, the greater the risk

		that the skin and tissues around the vagina will melar and torn. This can result in weakening or injury to the muscles of the hips which serves to control the urine and bowels on the mother.
Sederet Translator	First Verse	At the time of the baby through the vagina, great risk that the skin and the tissue around the vagina will stretched and torn .This could result in the weakening or injury in the muscles of the hip which serves to control of urine and entrails in the mother .
	Second Verse	At the time of the baby passing through the vagina , large a risk that the skin and the tissue around the vagina will stretchy and torn .An example of this was resulting in weakening or injury in the muscles of the hip that serves to control of urine and the

		contents of the stomach into the river
	Tradukka	At a time when the baby passes through the vagina, the greater the risk that the skin and tissues around the vagina will melar and torn. This can result in weakening or injury to the muscles of the hips which serves to control the urine and bowels on the mother.
	SDL Free Translation	At the time of the baby through the vagina, the greater the risk that the skin and network around the vagina will be stretched and torn. It can lead to a weaker or injury to the muscles of the hip which function to control the urine and the contents of the stomach on the mother.

Different from English-Indonesian translation, the online translation from Google translates translated into the target language with less grammatical error. Even though there was a word "berfungsi" translated into "serve", the acceptability was common used in the target language. There were also miss spelling and untranslatable word, only some suggestion for preposition that can be put in

"Women who have undergone caesarean secti on have a risk of complications **in** subsequent pregnancies, Suchas Uterine Rupture Due to injury due to Surgery In The uterus and abnormal placenta .   The risk of placental problems will continue to increase **in** each of the caesarean sections undertaken".

Unlike the case with Bing translation and tradukka, there is a word that is not translated into the target language like in the word "melar", which should be translated to "stretched". In addition to the Bing Translation there is a grammatical error in a sentence that should be "serviced" singular and changed into "serve" plural. Acceptability on the target language is also found in the sentence of "isi perut pada sang ibu", which translates to "bowels on the mother". Although in terms of accuracy is not violate but it feels strange used in the target language. A case similar to that produced in Bing is also found in Tradukka. In the case of Sederet, it always translate into two versions, the first version tends to be more acceptable and more accurate in the target language, but it seems strange that language is then translated into the second version into "the contents of the stomach into the river" from the source language of "isi perut pada sang ibu". The use of the word "river" is unusual and is used in the target language, which results in a strange translation.

As for translations produced by the SDL is not found the word that untranslatability. For acceptability still feels less on the sentence "the greater the risk that the skin and **network** around the vagina will be stretched and torn", said the network seemed less receptive to the target language. This is because the network shows to a network or channel meaning in general, whereas in the source language mentions "jaringan di sekitar vagina" is more likely to use English for health. Furthermore it can be concluded that the use of Bing Translation, Tradukka and SDL Free Translation still lack in terms of acceptability, while in the realm of accuracy, the use of tenses, especially in terms of plural and singular is still found in the Bing Translation

and Tradukka. Unreadable word readability is also found in Bing and Tradukka translations.

From the above case study, a chart can be produced in terms of translation quality that can be used by lecturers in assessing the level of translation quality of the students through an online translation teaching method as follows:

Kualitas Terjemahan

- Google
- Sederet
- SDL Free
- Tradukka
- Bing Trans
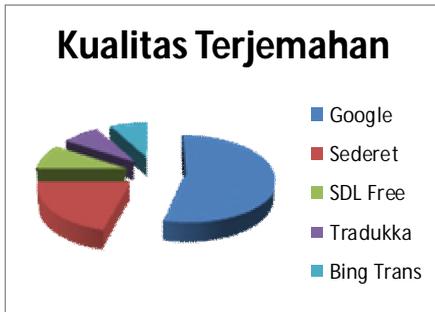
5.   KESIMPULAN

From the description above, it can be concluded that from the use of online translation services either from the quality of translation produced from English-Indonesia or Indonesian-English, Google still occupy the first in terms of translation quality generated. As for Sederet in the first translation version occupies the next translation position with a more accurate, acceptable and legible translation quality. SDL from English-Indonesian translation is not very good in producing translation, it is different with Indonesia-English, although there are some words that are less specific in the target language but in terms of accuracy and acceptability is still pretty good, whereas in terms of legibility there are still less fitting in the target language. The last position is occupied by Tradukka and Bing Translation, with the translation quality in terms of words translated there is a word that escaped to be translated. Unlike the case with SDL, tradukka

and Bing have a level of accuracy and acceptability is better than the translation produced by SDL Free translation. Trading and Bing in translating English-Indonesian version has a translation quality similar to Google translate.

6.   ACKNOWLEDGEMENTS

7.   REFERENCES

Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.

Nababan, M.R. 2008. *Pengajaran Penerjemahan- Sebuah Pengantar*. Makalah Seminar Nasional Pengajaran Penerjemahan. Surakarta: UNS.

Nirenburg. *Machine Translation. Theoretical and methodological issues*: 1-66

Rizal, dkk 2016. *Rancang Bangun Aplikasi Realtime Translation Untuk Pnerjemahan Bahasa Inggris-Indonesia Berbasis Augmented Reality Pada Android*. Jurnal Rekursif vol.4. no.1. Maret

Teeler, Dede dan Gray, Pete. 2000. *How to Use the Internet in ELT*. Jeremy Harmer (ed). England: Longman.

English Academic Writing For the Students of Technical Information of Widya Dharma University of Klaten

Ike Anisa

Widya Dharma University of Klaten, Jl. Ki Hajar Dewantara, Klaten, Indonesia
(ikeanisa@unwidha.ac.id / ikeanisa@yahoo.com)

Abstract :   Writing is one of the main skill in learning English which is conclude on productive skill in the ability of producing language. In the university, writing skill has an expected that the students could mastering in the academic writing level. It has an aim that the students could write at least the abstract of their research paper in English. In Widya Dharma University of Klaten, the writing skill given in the first and second semester integrated with the other three skills (listening, reading, and speaking). In the process of teaching and learning, it is found that the writing skill of the technical information students was not satisfying. This research is described the problems faced by the students in mastering academic English writing in Technical Information of Widya Dharma University of Klaten. In this research, the problems faced by the students is on the English vocabulary and the grammatical used in the sentences.

Keywords: Academic writing; vocabulary; grammatical

1.   INTRODUCTION

A.   Background of The Study

Nowadays, English is the compulsory in everything. Most of the communications are in English. Furthermore, English is the compulsory in education. In university, English subject is a must for the students. Here, the aim is to preparing the students to be able to understand the references and literature which most of them are in English. Besides, in this global era the students are hoping could be well compete with others.

With those goals, the students should be mastered all the skills in English such as; listening, reading, speaking, and writing. And here, writing is the most difficult for the students to express their ideas and thinks. Writing is an essential skill that becomes a complex skill to master for the learners because writing is a productive skill that deals with the way to generate and organize the ideas. According to Harmer (2004: 31), writing encourages students to focus on accurate language use and, because they think as they write, it may well provoke language development as the resolve problems which writing put into their minds.

Here, to learn writing is difficult to do for the informatics student. It is not easy for the informatics students to write the text or article in English. It is proved from the students work. It found that the students got difficulties in choosing the appropriate vocabularies, there are errors and mistakes on the sentence structure, and incapable to express their ideas in writing. Furthermore, the students chose

the fast way in translating by using the Google *translate* application to translate their writing from Indonesia to English.

Based on the finding above, it can conclude that the students in Technical Information in Widya Dharma University of Klaten have difficulties in using English language, especially in Academic Writing. Concerning with the importance of the Academic Writing for the technical informatics students, the writer interested to analyze the difficulties faced by the technical information students in writing using English.

B. Problem Statement

Based on some information and facts stated on the background of the study, the writer state the problem as follow:

a. What the problems faced by the Technical Informatics students in writing English?

C. Objective of The Study

Based on the problem stated above, the objective of the study is:

a. To describe the problems faced by the Technical Informatics students in English Academic Writing.

D. The Use of The Study

a. This study hopefully can give important input related to the information about the problem faced by the Technical Informatics student in English Academic Writing.

2. LITERATURE REVIEW

A. A Brief View of Writing

Writing is the mental work of inventing ideas, thinking about how to express them, and organizing them into statements and paragraphs that will be clear to a reader (Nunan, 2002: 88). Here, can be conclude that writing is the activity of organizing the ideas or message, inventing ideas, thinking about how to express them and write into statements and paragraph.

Furthermore, Harmer (2004: 4) states that writing is used for a wide variety of purpose it is produced in many different forms. Here, Writing can help the students to build the critical mind. By writing the students learn how to arrange their experience.

Students frequently have more time to think in writing than they do in oral activities. Moreover, writing encourage students to focus on language use and accurate, because they thing as they write, it may stimulate language development as they resolve the problem which the writing put into their mind.

B. A Brief View of Academic Writing

Academic writing is the important think from writing which is needed to focus in the university. There are many names for academic writing such as; essay, paper, research paper, etc. Even though, those names has the same principal and goals (Whitaker, 2009: 2).

Thais and Zawacki (2006) gave definition that academic writing is as a writing which fullfill the goal in every part of education, whether in school or university. Then it can be conclude that academic writing has an aim to increase the skill and education in writing, especially English writing.

According to Brown (2001) there are five components of writing, such as;
1. Content; that is substance of the writing, the ideas expressed.
2. Form; the organization of the content
3. Grammar; the employment grammatical forms and syntactic patterns
4. Style or language use; the choice of structure and lexical items to give a particular tone or flavor the writing.
5. Mechanics; the use of graphic convention of the language.

3. RESEARCH METHODOLOGY

A. Research Design

The type of this research is qualitative research in the form of case study. According to Berg (2001) said that quality refers to the what, how, when and where of thing, its essence and ambience. Qualitative research, thus, refers to the meanings, concepts, definitions, characteristics, metaphors, symbols, and descriptions of things. And here, the research is qualitative because it describes the problems faced by the technical information students dealing with English academic writing.

In this research, the researcher put her position as the observers and examined what happens. In other words, the researcher studied the people's behavior naturally. In this case, the researcher concerned on the problem faced by the students of technical information dealing with the English academic writing.

B. Research Setting and Subject

This research was conducted at Technical Information Study Program of Widya Dharma University of Klaten. It is the place where the researcher works as an English lecturer. Therefore, this research was conducted at the second semester students of Technical Information, Widya Dharma University of Klaten in the Academic Year of 2017/2018 which consisted of two classes.

C. Data and Source of Data

The data in this research were in form of detailed information collected from variety of data collecting procedures over a sustained period of time (Stake, 2010). The qualitative data was obtained directly from;
1. Participants
   As Creswell (2009: 54) defines that population as people who can answer the problem statements of the research. In this research, the participants were selected from second semester students of Technical Information.

2. Documents

These source provide valuable information in helping researcher understand main phenomena in qualitative studies. The documents used in this study are students test in writing which is collected to the lecturer.

D. Data Collection Technique

This research applied methods to collect the data. They were observation, and documentation. By doing the methods, the researcher gained some information needed which deal with the students' problem in doing English Academic Writing. Here, the researcher conducted direct observation for certain time. In this method, the researcher observed the students writing .

Then, the documentation also collected as the data. The researcher collected the students' worksheets and teaching syllabus to get some information in relevance of students' problems in writing English.

E. Data Analysis Technique

The technique of data analysis in this research is descriptive analysis. Using this technique, the researcher collected, arranged and presented the data. The qualitative method is a kind of research without using any calculation or statistic procedures. The scheme adopted by the researcher from Miles and Huberman in Sugiyono (2007), from the data collected by the researcher was doing observation and documentation to be presented in field notes and documents. Then, the data reduction is summarizing, choosing the points, to focus on the important matters, in order to find the pattern. Furthermore, the data were organized and managed for they needed to be understood. And here, the researcher presented the data in the form of descriptive qualitative ones. Finally, the conclusion is needed to develop the researcher's carefulness and even carry out wider on other groups of data.

4. RESEARCH FINDING

Writing put the important position in academic literary. Here, academic writing becomes the goal for the technical information students of Widya Dharma University of Klaten. But, it is also become the biggest problem for them to make writing.

It found that the problems faced by the students are; limited the vocabulary they are mastered, difficult to arrange the sentences in English and difficult to apply English vocabulary in sentences especially in academic writing.

From the content, it found that the students still difficult to developing the topic. It shows from the writing of the students which is has minimum details about the topic. And from the whole sentences it found that the sentences still not connected between each other.

Here, only 5 students who can write in details and coherence, and the others still got difficulties to made sentences and coherence in writing. It shows from the sample of student's writing as follow:

Computer used humans since 1990. Computers are used for writing papers, playing games,

financial accounting and business productivity applications. Service such as compuserve interest of curious nerds and researchers from around the world.

From the writing above, can be known that the student got difficulty to arrange the sentences, make coherence writing, and it's difficult to find appropriate vocabulary to express their ideas into academic writing.

Furthermore, it proved from the interview which said that they got problems in expressing ideas into writing especially in English writing. Here, the biggest problem is from the lack of English vocabulary and applying tenses into writing. They often used dictionary to translate from Indonesian into English by words. By doing this, the students often run out of time in writing, so the writing becomes not coherence.

Dealing with form, it found that the students are difficult to connect the ideas. Their ideas mostly throwing backward so that the paragraph not coherence and not connected between each other. It caused they have problems dealing with the detail information about the topic. The students difficult to explain in details about the topic because lack of knowledge about the topic that they have write.

In vocabulary, it found that the students also have lack of English vocabulary. It shows from the writing test of the students, that they always find the words from dictionary, so that the sentence that they wrote is miserable. It caused they are wrong in choosing the words that will be applied in sentences.

Moreover, dealing with the style of language, it found that the students still used blend tenses and don't follow the rule of good academic writing. They still confused applying the tenses such as *simple present tense, continuous tenses, and simple past tense*. It caused that they are not using the tenses in continually, or sometimes they only used one tense to be understand. Then finally on the mechanics which is dealing with the punctuation and spelling, it doesn't find any significance error.

5. CONCLUSION

Based on the finding, it can be concluded that academic writing is an important skill. Unfortunately, it is difficult for the technical information students to do writing in purpose.

This research has aims to know the problems occur in learning academic writing. It found that the problems faced by the students are; limited the vocabulary they are mastered, difficult to arrange the sentences in English and difficult to apply English vocabulary in sentences especially in academic writing.

Furthermore, this research hopefully can help the lecturers in teaching writing to be more creative and do some better in teaching academic writing. And for the students especially technical information students, it hopes enriched their writing ability in further.

Bibliography

[1] Berg, B. L. 2001. *Qualitative Research Methods for the Social Science*. Long Beach: California State University.

[2] Thaiss, C. and Zawacki, T. 2006. *Engaged Writers, Dynamic Disciplines: Research on the Academic Writing Life*. Portsmouth, NH: Boynton/Cook, Heinnemann.

[3] Brown, H.D. 2001. *Teaching Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy, second edition*. New York: Longman, Inc.

[4] Nunan, David. 2003. *Practical English Language Teaching*. New York: Mc Graw Hill.

[5] Stake, R.E. 2010. *Qualitaitve Research Studying How Things Work*. New York: Acid free paper.

[6] Tutut Nani Prhatmi (2017). *English Academic Writing Bagi Mahasiswa di Institut Teknologi Nasional Malang : Hambatan dan Solusi*. Seminar Nasional Inovasi dan Aplikasi Teknologi di Industri, ISSN 2085-4218.

[7] Harmer, Jeremy. 2004. *How to Teach Writing*. Malaysia: Longman.